



---

# NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

---

SECOND SESSION

FORTY-SECOND LEGISLATURE

## **Order Paper and Notices**

**of the Assembly**

**Thursday, 9 June 2022 – No. 69**

*Nine forty a.m.*

**President of the National Assembly:  
Mr. François Paradis**

---



Part 1

**ROUTINE PROCEEDINGS**

**STATEMENTS BY MEMBERS**

- The Member for Johnson on the following subject: *Mr Luka Bordeleau, an extraordinary student.*
- The Member for Hull on the following subject: *The Cégep de l'Outaouais' Griffons: provincial men's hockey champions!*
- The Member for Bellechasse on the following subject: *Ms. Eugénie Lacasse, 2022 French for the Future Ambassador.*
- The Member for Vaudreuil on the following subject: *Let's celebrate 350 years of shared history.*
- The Member for Labelle on the following subject: *The 65th anniversary of the Classique internationale de la Lièvre canoe race.*
- The Member for Richelieu on the following subject: *Underline the start of the tourism season in the greater Sorel-Tracy area.*
- The Member for Prévost on the following subject: *World Elder Abuse Awareness Day.*
- The Member for Rouyn-Noranda-Témiscamingue on the following subject: *Thanks to the people of Rouyn-Noranda-Témiscamingue.*
- The Member for Les Plaines on the following subject: *Applaud the entrepreneurial daring of the winners of the 23rd edition of the OSEntreprendre Challenge.*

**STATEMENTS BY MINISTERS**

**INTRODUCTION OF BILLS**

- PRESENTING**
- a) **Papers**
  - b) **Reports from committees**
  - c) **Petitions**

**ORAL ANSWERS TO PETITIONS**

**COMPLAINTS OF BREACH OF PRIVILEGE OR CONTEMPT AND  
PERSONAL EXPLANATIONS**

**ORAL QUESTIONS AND ANSWERS**

**DEFERRED DIVISIONS**

**MOTIONS WITHOUT NOTICE**

**NOTICES OF PROCEEDINGS IN COMMITTEES**

**INFORMATION ON THE PROCEEDINGS OF THE ASSEMBLY**

Part 2

**ORDERS OF THE DAY**

**BUSINESS HAVING PRECEDENCE**

**URGENT DEBATES**

**DEBATES ON REPORTS FROM COMMITTEES**

- (1) The report from the Committee on Public Administration, which met on 31 May 2022 to hear the Auditor General of Québec on her 2020–2021 annual management report and financial commitments. The report contains observations, conclusions and three recommendations.  
Report tabled on **7 June 2022**  
Subject to the provisions of the second paragraph of Standing Order 94, this report shall be taken into consideration not later than **22 June 2022**.  
Resuming the debate adjourned in the name of the Member for Portneuf on **8 June 2022**

**OTHER BUSINESS**

**I. Government Bills**

*Passage in Principle*

- (2) Bill 18  
An Act to amend various provisions relating to public security and enacting the Act to assist in locating missing persons  
Introduced by the Minister of Public Security on **8 December 2021**
- (3) Bill 19  
An Act respecting health and social services information and amending various legislative provisions  
Introduced by the Minister of Health and Social services on **3 December 2021**
- (4) Bill 27  
An Act amending mainly certain Acts establishing public sector pension plans  
Introduced by the Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor on **24 March 2022**

- (5) Bill 30  
An Act to recover amounts owed to the State  
Introduced by the Minister Responsible for Government Administration and  
Chair of the Conseil du trésor on **14 June 2019**
- (6) Bill 40  
An Act mainly to improve access to justice by simplifying civil procedure in  
the Court of Québec and by bringing about the digital transformation of the  
notarial profession  
Introduced by the Minister of Justice on **31 May 2022**
- (7) Bill 41  
An Act to amend the Agrologists Act  
Introduced by the Minister of Agriculture, Fisheries and Food on  
**1 June 2022**
- (8) Bill 42  
An Act mainly to provide for the revision of the charges payable for the use  
of water  
Introduced by the Minister of the Environment and the Fight Against Climate  
Change on **8 June 2022**
- (9) Bill 43  
An Act mainly to cap the indexation rate for electric power distribution rate  
prices  
Introduced by the Minister of Energy and Natural Resources on **8 June 2022**
- (10) Bill 44  
An Act to amend various provisions for the purpose of reducing regulatory  
and administrative burden  
Introduced by the Minister for the Economy on **7 June 2022**

*Committee Stage*

- (11) Bill 23  
An Act respecting the names and responsibilities of certain ministers and  
government departments and to enact the Act respecting the Ministère des  
Forêts, de la Faune et des Parcs  
Introduced by the Minister Responsible for Government Administration and  
Chair of the Conseil du trésor on 18 April 2019  
Passed in principle on **19 September 2019**, and  
Referred to the Committee on Public Finance

- (12) Bill 37  
An Act to amend various legislative provisions mainly with respect to housing  
Introduced by the Minister of Municipal Affairs and Housing on 25 May 2022  
Passed in principle on **1 June 2022**, and  
Referred to the Committee on Planning and the Public Domain  
Report of the Committee on Planning and the Public Domain (consultations) tabled on **3 June 2022**
- (13) Bill 38  
An Act to amend the Act respecting end-of-life care and other legislative provisions  
Introduced by the Minister of Health and Social Services on 25 May 2022  
Report of the Committee on Health and Social Services (consultations) tabled on 2 June 2022  
Passed in principle on **2 June 2022**, and  
Referred to the Committee on Health and Social Services
- (14) Bill 39  
An Act to establish a new electoral system  
Introduced by the Minister Responsible for Democratic Institutions, Electoral Reform and Access to Information on 25 September 2019  
Report of the Committee on Institutions (consultations) tabled on 11 February 2020  
Passed in principle on **8 October 2020**, and  
Referred to the Committee on Institutions

*Report Stage*

- (15) Bill 34  
An Act to improve access to justice by broadening the range of legal services provided free of charge or at a moderate cost  
Introduced by the Minister of Justice on 12 April 2022  
Passed in principle on 26 May 2022  
Report of the Committee on Institutions tabled on **8 June 2022** (Amend. handed in under Standing Order 252)

*Passage*

**II. Private Members' Public Bills**

*Passage in Principle*

- (16) Bill 190  
An Act to amend the Charter of the French language and other legislative provisions in order to enhance the protection of the French language  
Introduced by the Member for Matane-Matapédia on **11 November 2021**
- (17) Bill 191  
An Act to regulate the distribution of advertising items  
Introduced by the Member for Mercier on **11 November 2021**
- (18) Bill 193  
An Act to establish a budgetary shield to protect education, child and youth protection services  
Introduced by the Member for Joliette on **7 February 2019**
- (19) Bill 194  
An Act to ensure compliance with Québec's climate change-related obligations  
Introduced by the Member for Jonquière on **21 February 2019**
- (20) Bill 195  
An Act to amend the Act respecting the National Assembly to extend the scope of the right to payment of expenses for counsel  
Introduced by the Member for Chomedey on **11 April 2019**
- (21) Bill 196  
An Act to amend the Act respecting safety in sports to establish a Passe-Sports register to collect data on the state of health of persons under 18 years of age following a concussion  
Introduced by the Member for Marquette on **11 April 2019**
- (22) Bill 198  
An Act to facilitate disclosure of wrongdoings  
Introduced by the Member for Rosemont on **9 May 2019**



- (23) Bill 199  
An Act to amend the Environment Quality Act to establish a right of citizen initiative in environmental matters and reinforce the powers and independence of the Bureau d'audiences publiques sur l'environnement  
Introduced by the Member for Mercier on **25 September 2019**
- (24) Bill 390  
An Act providing for the temporary suspension of the right to increase the rent for a lease of a dwelling  
Introduced by the Member for Laurier-Dorion on **4 November 2021**
- (25) Bill 392  
An Act respecting the selection of Québec senators  
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **9 May 2019**
- (26) Bill 393  
An Act to affirm Québec's participation in the appointment process for Québec Supreme Court of Canada judges  
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **16 May 2019**
- (27) Bill 394  
An Act to prevent and fight sexual violence in educational institutions that provide preschool education services, elementary school instructional services, or secondary school instructional services in general and vocational education, including adult education services  
Introduced by the Member for Sherbrooke on **21 October 2021**
- (28) Bill 396  
An Act for better air quality  
Introduced by the Member for Jean-Lesage on **28 October 2021**
- (29) Bill 397  
An Act to reinforce oversight of the processes to select, renew a term of or dismiss directors of municipal police forces  
Introduced by the Member for Vaudreuil on **14 November 2019**
- (30) Bill 398  
An Act to proclaim Québec Democracy Day  
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **20 February 2020**

- (31) Bill 399  
An Act to establish a presumption of consent to organ or tissue donation after death  
Introduced by the Member for Pontiac on **5 November 2019**
- (32) Bill 490  
An Act to establish the gradual electrification of Québec's vehicle fleet  
Introduced by the Member for Sainte-Marie–Saint-Jacques on  
**26 September 2019**
- (33) Bill 491  
An Act to combat food waste  
Introduced by the Member for Rouyn-Noranda–Témiscamingue on  
**12 November 2020**
- (34) Bill 493  
Interculturalism Act  
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **30 October 2019**
- (35) Bill 494  
An Act to prohibit petroleum exploration and production  
Introduced by the Member for Jonquière on **2 December 2021**
- (36) Bill 495  
An Act to authorize the recording of sound and images during the public sittings of a municipal council or the public meetings of a council of a metropolitan community  
Introduced by the Member for Verdun on **20 November 2019**
- (37) Bill 496  
Parliamentary Budget Officer Act  
Introduced by the Member for Rosemont on **14 November 2019**
- (38) Bill 497  
An Act to amend the Charter of human rights and freedoms in order to strengthen the protection of seniors' rights and create the office of Seniors Ombudsperson  
Introduced by the Member for Rimouski on **4 December 2019**
- (39) Bill 499  
An Act to promote taking gender equality and diversity into account in the budgetary process  
Introduced by the Member for Mercier on **24 February 2022**

- (40) Bill 590  
An Act to amend the Charter of the French language to establish free French instruction services for every person who resides in Québec  
Introduced by the Member for Jacques-Cartier on **4 December 2019**
- (41) Bill 591  
An Act to amend the Charter of the French language to define the circumstances under which an employer may make knowledge of a language other than the official language a requirement for access to employment or a position  
Introduced by the Member for Matane-Matapédia on **12 February 2020**
- (42) Bill 592  
An Act to amend the Act respecting the flag and emblems of Québec to enhance the presence of the flag of Québec  
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **11 June 2021**
- (43) Bill 593  
An Act to change the minimum age required to be a qualified elector  
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **10 June 2021**
- (44) Bill 594  
An Act to improve the quality of care through the setting of ratios in certain institutions governed by the Act respecting health services and social services  
Introduced by the Member for Pontiac on **26 May 2020**
- (45) Bill 595  
An Act to create the Rent Register  
Introduced by the Member for Laurier-Dorion on **4 June 2020**
- (46) Bill 596  
An Act to establish Pharma-Québec  
Introduced by the Member for Jean-Lesage on **15 September 2020**
- (47) Bill 597  
An Act to improve support offered to entrepreneurs and farmers in relation to mental health  
Introduced by the Member for Nelligan on **10 June 2020**

- (48) Bill 598  
An Act to authorize the holder of a restaurant sales liquor permit to sell, for takeout or delivery, spirit-based alcoholic beverages  
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **12 June 2020**
- (49) Bill 599  
An Act to respect sexual orientation and gender identity  
Introduced by the Member for Westmount–Saint-Louis on **22 September 2020**
- (50) Bill 690  
An Act to promote socially responsible investments  
Presented by the Member for René-Lévesque on **9 December 2021**
- (51) Bill 691  
An Act to amend the Act respecting the Ministère des Transports to maintain air transportation services in certain regions of Québec  
Introduced by the Member for Mont-Royal–Outremont on **30 September 2020**
- (52) Bill 693  
An Act to amend the Election Act to prevent and fight sexual violence in the context of political activities  
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **22 October 2020**
- (53) Bill 694  
An Act to regulate appointments to certain senior positions  
Introduced by the Member for René-Levesque on **10 June 2021**
- (54) Bill 695  
An Act to set a standard for the maximum concentration of manganese in drinking water  
Introduced by the Member for Vaudreuil on **9 December 2020**
- (55) Bill 696  
An Act to replace the name of the electoral division of Arthabaska by Arthabaska-L'Érable  
Introduced by the Member for Arthabaska on 7 December 2021  
Passed in principle on **8 June 2022**
- (56) Bill 697  
An Act to promote the disclosure of wrongdoings and strengthen the protection of whistleblowers  
Introduced by the Member for Jonquière on **17 March 2021**

- (57) Bill 698  
An Act to temporarily limit the charges that restaurateurs may be required to pay for online order services and meal delivery services  
Introduced by the Member for Nelligan on **18 February 2021**
- (58) Bill 699  
Act to promote integration of immigrants by organizing welcome ceremonies for newcomers  
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **1 April 2021**
- (59) Bill 790  
An Act to amend the Act respecting labour relations, vocational training and workforce management in the construction industry to right the power imbalance  
Introduced by the Member for Hochelaga-Maisonneuve on **15 April 2021**
- (60) Bill 791  
An Act respecting the implementation of study-family-work balance policies in particular in higher education institutions  
Introduced by the Member for Hochelaga-Maisonneuve on **30 September 2021**
- (61) Bill 792  
An Act to enhance the transparency of municipal councils  
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **14 April 2021**
- (62) Bill 794  
An Act to amend the Act respecting the Institut de la statistique du Québec to facilitate the production and circulation of statistical information  
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **21 April 2021**
- (63) Bill 795  
An Act to facilitate the Auditor General's access to documents and information necessary for the exercise of the Auditor General's powers and duties  
Introduced by the Member for Rosemont on **14 April 2022**
- (64) Bill 796  
An Act respecting the Agence des infrastructures de transport du Québec  
Introduced by the Member for Îles-de-la-Madeleine on **1 June 2021**

- (65) Bill 797  
An Act to amend the Business Corporations Act to include benefit corporations  
Introduced by the Member for Robert-Baldwin on **26 May 2021**
- (66) Bill 798  
Act to permanently limit the amount of certain charges payable by restaurateurs when they retain the delivery services of a third person  
Introduced by the Member for Mercier on **3 December 2021**
- (67) Bill 799  
Right-to-Disconnect Act  
Introduced by the Member for Hochelaga-Maisonneuve on **10 December 2021**
- (68) Bill 890  
An Act to amend various legislative provisions relating to financial assistance for education expenses  
Introduced by the Member for Bonaventure on **27 May 2021**
- (69) Bill 892  
An Act to broaden a lessee's right to have the rent fixed and to have other conditions of the lease modified by the Administrative Housing Tribunal  
Introduced by the Member for Laurier-Dorion on **24 February 2022**
- (70) Bill 893  
An Act to facilitate the marketing of Québec microdistillers' and microbrewers' products  
Introduced by the Member for Rouyn-Noranda-Témiscamingue on **10 June 2021**
- (71) Bill 894  
An Act to prohibit petroleum exploration and production  
Introduced by the Member for Sainte-Marie-Saint-Jacques on **16 September 2021**
- (72) Bill 896  
An Act to amend the Election Act to encourage parity between women and men as candidates of political parties in a general election  
Introduced by the Member for LaFontaine on **7 October 2021**

- (73) Bill 897  
An Act to amend the Educational Childcare Act to guarantee the right to receive childcare services  
Introduced by the Member for LaFontaine on **29 September 2021**
- (74) Bill 898  
An Act to amend the Public Health Act to change the terms of renewal of the declaration of a state of health emergency  
Introduced by the Member for Iberville on **6 October 2021**  
Resuming the debate adjourned in the name of the Member for Saint-Jean on **9 February 2022**
- (75) Bill 899  
An Act to amend the Charter of human rights and freedoms to recognize the right to a healthful environment as a fundamental right  
Introduced by the Member for Verdun on **28 April 2022**
- (76) Bill 990  
An Act to confer rights on the St. Lawrence River  
Introduced by the Member for Rouyn-Noranda–Témiscamingue on **5 May 2022**
- (77) Bill 991  
Anti-Farm Land Grabbing Act  
Introduced by the Member for Rouyn-Noranda–Témiscamingue on **24 May 2022**
- (78) Bill 992  
An Act to amend the Labour Code in order to update the concept of establishment for the purposes of the provisions relating to strikebreakers  
Introduced by the Member for Hochelaga-Maisonneuve on **4 May 2022**
- (79) Bill 993  
An Act to amend the Civil Code to ensure greater protection of seniors as lessees against repossession of dwellings and evictions  
Introduced by the Member for Laurier-Dorion on 12 May 2022  
Resuming the debate adjourned in the name of the Member for Roberval on **25 May 2022**
- (80) Bill 994  
An Act to empower local municipalities to exercise a pre-emptive right to acquire immovables  
Introduced by the Member for Gaspé on **12 May 2022**

- (81) Bill 995  
An Act to ensure student health and safety in the classroom by regulating ambient air quality in schools  
Introduced by the Member for Saint-Laurent on **12 May 2022**
- (82) Bill 996  
An Act to promote public access to watercourses and lakes  
Introduced by the Member for Rouyn-Noranda-Témiscamingue on **7 June 2022**
- (83) Bill 997  
An Act respecting the Québec Tartan  
Introduced by the Member for Huntingdon on **8 June 2022**

*Committee Stage*

- (84) Bill 192  
An Act to recognize the Members' oath to the people of Québec as the sole oath required for Members to take office  
Introduced by the Member for Jean-Lesage on 28 February 2019  
Passed in principle on **8 June 2022**, and  
Referred to the Committee on Institutions
- (85) Bill 197  
An Act to amend the Consumer Protection Act to fight planned obsolescence and assert the right to repair goods  
Introduced by the Member for Chomedey on 9 April 2019  
Passed in principle on **13 April 2021**, and  
Referred to the Committee on Citizen Relations
- (86) Bill 391  
An Act to amend the Environment Quality Act in order to assert the primacy of Québec's jurisdiction in this area  
Introduced by the Member for Jonquière on 30 May 2019  
Passed in principle on **12 April 2022**, and  
Referred to the Committee on Transportation and the Environment
- (87) Bill 395  
An Act to establish the Just Transition Fund  
Introduced by the Member for Jonquière on 28 October 2021  
Passed in principle on **8 June 2022**, and  
Referred to the Committee on Transportation and the Environment



- (88) Bill 692  
An Act to amend the Act respecting safety in sports to prohibit fighting in sports activities in which persons under 18 years of age participate  
Introduced by the Member for Marquette on 21 October 2020  
Passed in principle on **8 June 2022**, and  
Referred to the Committee on Planning and the Public Domain
- (89) Bill 793  
An Act to recognize the white admiral as the emblematic insect of Québec  
Introduced by the Member for Argenteuil on 26 May 2021  
Passed in principle on **10 June 2021**, and  
Referred to the Committee on Institutions

*Report Stage*

*Passage*

### **III. Private Bills**

*Hearings and Clause-by-Clause Consideration*

- (90) Bill 205  
An Act respecting Ville de Victoriaville  
Introduced by the Member for Drummond–Bois-Francis on **10 May 2022**,  
and  
Referred to the Committee on Planning and the Public Domain
- (91) Bill 207  
An Act respecting Ville de Terrebonne  
Introduced by the Member for Masson on **12 May 2022**, and  
Referred to the Committee on Planning and the Public Domain
- (92) Bill 209  
An Act respecting Ville de Longueuil  
Introduced by the Member for Soulanges on **12 May 2022**, and  
Referred to the Committee on Planning and the Public Domain
- (93) Bill 211  
An Act respecting Municipalité de Saint-Damien-de-Buckland  
Introduced by the Member for Bellechasse on **2 June 2022**, and  
Referred to the Committee on Planning and the Public Domain

**(94)** Bill 217

An Act respecting the objects and powers of the Roman Catholic  
Archiepiscopal corporation of Montreal

Introduced by the Member for Westmount–Saint-Louis on  
**11 November 2020**, and

Referred to the Committee on Labour and the Economy

*Passage in Principle*

*Passage*

**IV. Government Motions**

**V. Estimates of Expenditure**

**VI. Statutory Debates**

**BUSINESS STANDING IN THE NAME OF MEMBERS IN OPPOSITION**

Part 3

**BILLS PASSED**

*(Bills awaiting Royal Assent)*

Bill 29

An Act to foster voting in the next general election in Québec (*modified title*)

Passed on **8 June 2022**

Bill 204

An Act respecting La Maison-Alcan and the Complexe-de-La-Maison-Alcan  
heritage site

Passed on **8 June 2022**

Bill 208

An Act respecting certain alienations involving the maison Larue located at 306  
rue des Érables, Neuville

Passed on **8 June 2022**

## Part 4

### PROCEEDINGS IN COMMITTEES

*The detailed calendar of the proceedings of each committee is available on the Internet site of the Assembly*

#### COMMITTEE ON THE NATIONAL ASSEMBLY

#### COMMITTEE ON PUBLIC ADMINISTRATION

#### **Order in compliance with the Standing Orders**

- Hearing of the Ministère de l'Économie et de l'Innovation on its administrative management and financial commitments.
- Hearing of the Ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques on Chapter 2 of the Sustainable Development Commissioner's June 2020 report entitled "Eco-Taxation, Cross-Compliance and Eco-Responsibility for a Green and Responsible Economy".
- Hearing of the Ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques and the Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation on Chapter 3 of the Sustainable Development Commissioner's June 2020 report entitled "Conservation of Water Resources".
- Hearing of the Ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration on its administrative management and financial commitments.
- Hearing of the Secrétariat du Conseil du trésor on the Report on the application of the *Public Administration Act*.

#### COMMITTEE ON AGRICULTURE, FISHERIES, ENERGY AND NATURAL RESOURCES

#### **Order of reference**

- Examination of Hydro-Québec's Strategic Plan 2022-2026 (Order of reference given on 24 March 2022).

## COMMITTEE ON PLANNING AND THE PUBLIC DOMAIN

### **Order of reference**

#### Consideration of Bills:

- **Bill 37**, An Act to amend various legislative provisions mainly with respect to housing (Order of reference given on 1 June 2022).
- **Bill 205**, An Act respecting Ville de Victoriaville (Order of reference given on 10 May 2022).
- **Bill 207**, An Act respecting Ville de Terrebonne (Order of reference given on 12 May 2022).
- **Bill 209**, An Act respecting Ville de Longueuil (Order of reference given on 12 May 2022).
- **Bill 211**, An Act respecting Municipalité de Saint-Damien-de-Buckland (Order of reference given on 2 June 2022).
- **Bill 692**, An Act to amend the Act respecting safety in sports to prohibit fighting in sports activities in which persons under 18 years of age participate (Order of reference given on 8 June 2022)

## COMMITTEE ON CULTURE AND EDUCATION

### **Statutory order**

- Hearing the heads of educational institutions at the university level.

## COMMITTEE ON LABOUR AND THE ECONOMY

### **Order of reference**

#### Consideration of Bills:

- **Bill 217**, An Act respecting the objects and powers of the Roman Catholic Archiepiscopal corporation of Montreal (Order of reference given on 20 October 2021).

## COMMITTEE ON PUBLIC FINANCE

### **Order of reference**

#### Consideration of Bills:

- **Bill 23**, An Act respecting the names and responsibilities of certain ministers and government departments and to enact the Act respecting the Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs (Order of reference given on 20 October 2021).

## COMMITTEE ON INSTITUTIONS

### **Order of reference**

#### Consideration of Bills:

- **Bill 39**, An Act to establish a new electoral system (Order of reference given on 20 October 2021).
- **Bill 192**, An Act to recognize the Members' oath to the people of Québec as the sole oath required for Members to take office (Order of reference given on 8 June 2022).
- **Bill 793**, An Act to recognize the white admiral as the emblematic insect of Québec (Order of reference given on 20 October 2021).

### **Statutory order**

- Examination of the Report on the implementation of the Code of Ethics and Conduct of the Members of the National Assembly.

## COMMITTEE ON CITIZEN RELATIONS

### **Order of reference**

#### Consideration of Bills:

- **Bill 197**, An Act to amend the Consumer Protection Act to fight planned obsolescence and assert the right to repair goods (Order of reference given on 20 October 2021).

### COMMITTEE ON HEALTH AND SOCIAL SERVICES

#### **Order of reference**

##### Consideration of Bills:

- **Bill 38**, An Act to amend the Act respecting end-of-life care and other legislative provisions (Order of reference given on 2 June 2022).

### COMMITTEE ON TRANSPORTATION AND THE ENVIRONMENT

#### **Order of reference**

##### Consideration of Bills:

- **Bill 391**, An Act to amend the Environment Quality Act in order to assert the primacy of Québec's jurisdiction in this area (Order of reference given on 12 April 2022).
- **Bill 395**, An Act to establish the Just Transition Fund (Order of reference given on 8 June 2022).

Part 5

**WRITTEN QUESTIONS**

*Questions already placed* on the Order Paper  
*are published each Wednesday*



Part 6  
**NOTICES**

**I. NOTICES PREVIOUSLY GIVEN**

**Government Bills**

**Private Members' Public Bills**

- (a) 24 March 2022  
An Act to promote the resolution of the conflict between the central municipality of the urban agglomeration of Montréal and the other related municipalities concerning the formula used to calculate their fiscal potential  
– *Member for Vaudreuil*

**Private Bills**

**II. NOTICES APPEARING FOR THE FIRST TIME**